



LA  
COM  
EDIE  
DE VALENCE  
COMOR

**Christophe Perton a été nommé directeur de la Comédie de Valence le 1er janvier 2001. Il a ainsi co-fondé avec Philippe Delaigue la création du sixième centre dramatique national en Rhône-Alpes.**

Bien que sa nomination officielle soit intervenue en janvier 2001, sa prise de fonction fut effective en tant que directeur à partir de 2002 et ce premier mandat fut marqué par la mise à jour d'un déficit endémique de près d'un million d'euros lié à l'activité antérieure, au départ de l'ancienne direction, et consacré à la mise en œuvre d'un plan de redressement qui ne fit appel à aucune subvention exceptionnelle et a permis sur la base d'une approche radicale et nouvelle de l'économie du spectacle et de la gestion d'un lieu, de résorber ce déficit sans amoindrir ni faire de concession à la mise en œuvre du projet.

Les trois années qui ont suivi permirent ainsi de restructurer une équipe et de mettre en œuvre les bases du projet pour lequel il s'était engagé. Depuis le début 2006, assurant seul la direction, son projet s'est développé pour atteindre son rythme actuel, inversant tant par son activité, son exigence et sa fréquentation, sa situation vis-à-vis des institutions régionales et nationales et faisant de Valence un outil majeur au service de la création et des artistes.

Cette activité foisonnante fondée sur le partage, la commande aux artistes, la constitution d'une permanence artistique et d'un répertoire, l'action culturelle et territoriale ou la formation, a atteint objectivement son ambition avec cette saison une fréquentation qui a doublé en six ans pour atteindre 43 000 spectateurs et réalisant dans le même temps ce que Christophe Perton considère comme la véritable mission d'un CDN :

Un théâtre de service public exigeant capable au travers de ses outils de fabrication et des équipes qui l'animent de produire de bout en bout des créations (83 créations) et de constituer un répertoire (34 pièces), un théâtre occupé continûment par la création pluridisciplinaire nourrie d'artistes de tous horizons.

Le cœur de son projet a pris racine à partir de l'expérience que Christophe Perton avait auparavant menée en Ardèche durant six années en tant que compagnie associée à un théâtre.

Les questions de la prééminence d'un répertoire contemporain, des traductions, des commandes, du partage de l'outil, de la place de la création, de la prise en compte d'un territoire avec des créations décentralisées, de l'importance de collaborations européennes et de la formation, étaient déjà au centre de son travail durant cette période.

Dès 1998, au terme de cette aventure ardéchoise, il avait souhaité mettre ce projet en œuvre au service d'un outil de la décentralisation souhaitant développer ainsi :

*« - un lieu permettant, à partir de son bassin de vie, la production et la circulation de créations théâtrales, impliquant le développement des outils et donnant la possibilité aux équipes de répéter et créer de bout en bout un spectacle, c'est-à-dire en travaillant pleinement dans cette cité et permettant ainsi un travail dans une relation quotidienne au public (...)*

*- un lieu ouvert sur la diversité des langues, au sens où il se donne les moyens d'une attention particulière aux œuvres et aux équipes étrangères, et bien évidemment à la production de commandes de textes contemporains, par la présence concrète et permanente d'un auteur (...)*

*- un lieu qui sache s'ouvrir sur sa cité et son territoire, au travers de propositions artistiques exigeantes concevables en dehors de ces murs, -à l'instar du théâtre de parole- (...)*

*- un lieu attentif à la formation (...)*

*Mon projet s'inscrit dans l'idée d'un théâtre de réputation internationale tout en inaugurant des chemins de traverses mettant en valeur toute la richesse des capacités d'un outil de production (...)*

*Je ressens le besoin vital de donner à mon travail la possibilité de poursuivre sa déclinaison en lien avec d'autres artistes, un public, une équipe.*

*Mon souhait de ce rapprochement avec d'autres artistes constitue le point d'orgue du projet à venir. Il me paraît souhaitable qu'un metteur en scène dirigeant un lieu se donne les moyens d'associer d'autres artistes aux saisons et à la réflexion générale d'un projet. »\**

Aujourd'hui l'aventure de Valence est à l'image de cette idée du partage tant par la présence effective d'une équipe artistique permanente que par celle des artistes de tout horizon qui ont rejoint cette aventure singulière pour y apporter leurs créations et leurs approches au service d'une même idée d'un théâtre résolument ouvert sur le monde.

\* Projet pour la direction d'un centre dramatique national - Christophe Perton - 1998.

# LES CRÉATIONS DE CHRISTOPHE PERTON

Les créations avec les acteurs de la troupe sont signalées par un astérisque.

## Saison 2000-2001

*Lear* - Edward Bond / Christophe Perton - 27 représentations

## Saison 2001-2002

*Notes de cuisine* - Rodrigo Garcia / Christophe Perton - 60 représentations

## Saison 2002-2003

*Monsieur Kolpert* - David Gieselmann / Christophe Perton - 34 représentations \*

*Woyzeck* - Georg Büchner / Christophe Perton - 16 représentations \*

## Saison 2003-2004

*Douleur au membre fantôme* - Annie Zadek / Christophe Perton - 6 représentations \*

## Saison 2004-2005

*Le Belvédère* - Odön von Horvath / Christophe Perton - 35 représentations \*

*L'Enfant Froid* - Marius von Mayenburg / Christophe Perton - 50 représentations \*

*Le Petit Poucet* - Hans Werner Henze / Christophe Perton - 7 représentations \*

## Saison 2006-2007

*Hilda* - Marie NDiaye / Christophe Perton - 56 représentations \*

*Acte* - Lars Norén / Christophe Perton - 39 représentations \*

*Hop là, nous vivons !* - Ernst Toller / Christophe Perton - 50 représentations \*

## Saison 2007-2008

*La nuit est mère du jour* - Lars Norén / Christophe Perton - 11 représentations \*

## Festival d'Alba 2008

*L'Annonce faite à Marie* - Paul Claudel / Christophe Perton - 10 représentations \*

## Saison 2008-2009

*La dernière bande / Jusqu'à ce que le jour vous sépare*

Samuel Beckett / Peter Handke / Ch.Perton - 12 représentations

*Roberto Zucco* - Bernard-Marie Koltès / Christophe Perton - 34 représentations \*

**14 créations, 450 représentations soit en moyenne 32 représentations par pièce**

**11 textes contemporains, 2 textes du XXe, 1 texte du XIXe**

## Pièces courtes et mises en espace

*Solubles (du sucre dans la neige)* - Pauline Sales / Christophe Perton - saison 2002-2003 - 2 représentations \*

*Humanoïde Frigo* - David Gieselmann / Christophe Perton - Saison 2003-2004 - 2 représentations \*

*Les Arrangements* - Pauline Sales / Christophe Perton - Saison 2007-2008 - 4 représentations (mise en espace) \*

## UNE TROUPE PERMANENTE

Depuis 2002, une troupe permanente (qui comprendra jusqu'à neuf comédiens, dont Yves Barbaut, Juliette Delfau, Ali Esmili, Vincent Garanger, Cédric Michel, Pauline Moulène, Anthony Poupard, Claire Semet, Hélène Viviès, Olivier Werner et l'auteure Pauline Sales) intervient sur les créations du metteur en scène directeur et également celles des metteurs en scène invités.

Une troupe c'est du temps pour travailler en commun, un partage différent des responsabilités artistiques, une connivence accrue avec les habitants et les spectateurs de la ville de Valence, un suivi, une fidélité, un ancrage enfin, qui favorise un travail en profondeur et permet de rester toujours en contact avec la réalité d'une ville, d'un public, et en lien avec une équipe administrative.

La permanence artistique permet la multiplicité des actions de formation, (en milieu scolaire par exemple, chaque comédien a un établissement à sa charge et développe des actions de sensibilisation) qui grâce à la troupe, se retrouvent en lien avec l'ensemble du projet artistique. Elle permet la constitution d'un répertoire qui rend possible l'exploitation réelle des créations sur une, deux, trois saisons. La permanence artistique favorise aussi l'ouverture d'espaces de créations par les acteurs eux même ; pour exemple les «dessous de scène», petites formes de 30 minutes initiées par la troupe.

Pour plusieurs de ces comédiens, issus de l'Ensatt, la troupe a été un véritable pont professionnel entre le théâtre et l'école.

## UNE AUTEURE ASSOCIÉE

En 2003, Christophe Perton a demandé à Pauline Sales de rejoindre l'équipe artistique, fondant ce principe sur le modèle allemand de la présence permanente d'un auteur dramaturge dans un théâtre. À ce titre, Pauline Sales sera associée à toutes les créations de la troupe et sollicitée en tant qu'auteure pour une série de commandes. Christophe Perton lui a en outre confié la responsabilité de la mise en œuvre d'un comité de lecture qui rassemble la troupe, des spectateurs et des membres de l'équipe administrative autour de textes inédits, français et européens.

Pauline Sales sera aussi chargée de la programmation du festival Temps de paroles. Cette manifestation consacrée aux écritures contemporaines, lancée un an avant le projet du CDN, a petit à petit trouvé une identité forte dans la volonté de Christophe Perton et de Pauline Sales de lui donner une résonance plus politique en mettant en jeu des problématiques faisant écho à l'actualité mondiale. Cette évolution est particulièrement sensible dans les deux dernières éditions du Festival : "Scènes du moyen-Orient" en 2008, qui évoquait la question israélo-palestinienne, et "France-Algérie" en 2009.

Trois pièces de Pauline Sales ont été produites à Valence. Par ailleurs Christophe Perton lui a également passé commande d'un texte intitulé "Les Arrangements". Pauline Sales a aussi écrit des textes pour les soirées "Dessous de scène" des comédiens de la troupe.

### **Les textes de Pauline Sales créés à la Comédie**

*L'infusion* - Pauline Sales / Richard Brunel - **46 représentations**

*Désertion* - Pauline Sales / Philippe Delaigue - **36 représentations**

*Israël-Palestine, portraits* - Pauline Sales / Comédiens de la troupe - **5 représentations**

*Les Arrangements* - Pauline Sales / Christophe Perton - **4 représentations - mise en espace**

## LES COMMANDES D'ÉCRITURE

La commande de textes à des auteurs dramatiques contemporains est une pratique nécessaire. Elle inscrit l'auteur dans l'économie d'un théâtre, elle prononce le vrai désir d'une écriture, elle contribue à « alimenter » le répertoire dramatique contemporain. Toutefois, et c'est là sa limite, elle ne garantit pas le passage de l'écriture de la pièce à la réalisation du spectacle. Et cela n'est guère étonnant. Lorsque la pièce est née, il s'agit de la faire connaître, de la faire lire, d'en chercher le réalisateur et concourir par tous les moyens à sa réalisation. Ainsi la commande d'écriture trouve son sens dans l'accomplissement et le prolongement même de l'acte d'écrire.

Ce postulat s'est concrétisé par une politique volontariste en direction des auteurs vivants avec l'objectif sans cesse réaffirmé de prolonger au plateau ces actes d'écriture.

## LES COMMANDES DE TRADUCTIONS

Un centre dramatique national doit pouvoir consacrer un véritable budget de traductions afin d'assurer non seulement la traduction d'œuvres créées ou commandées mais, surtout, afin d'explorer et de mettre en valeur le répertoire dramatique contemporain international, difficilement ou trop partiellement accessible à ce jour. À cet égard, Christophe Perton a fortement développé à Valence les commandes de traductions, que ce soit pour ses créations, pour des commandes de spectacles, pour les lectures présentées au festival Temps de Parole ou à travers des pratiques innovantes comme le comité de traduction lycéen.

### 19 TEXTES COMMANDÉS ET MIS EN SCÈNE

Les créations avec les acteurs de la troupe sont signalées par un astérisque.

- Rien d'humain* - de Marie NDiaye, m.e.s. Olivier Werner \*
- Saga des habitants du Val de Moldavie* - de Marion Aubert, m.e.s. Philippe Delaigue \*
- Douleur au membre fantôme* - de Annie Zadek, m.e.s. Christophe Perton \*
- L'infusion* - de Pauline Sales, m.e.s. Richard Brunel \*
- Age to age* - de Sarah Woods, m.e.s. Rossana Farinati
- Me zo gwinn ha te zo dour* - de Marie Dilasser, m.e.s. Michel Raskine \*
- La nuit électrique* - de Mike Kenny, m.e.s. Marc Lainé \*

#### Pièces courtes

- Alors si tout doit disparaître* - de Philippe Delaigue, m.e.s. Géraldine Benichou \*
- Diversion* - de David Lescot, m.e.s. Vincent Garanger \*
- G/Bzzzzzz Bourdonnement* - de Lancelot Hamelin, m.e.s. Philippe Delaigue \*
- Les mésaventures de la Vouivre* - de Marion Aubert, m.e.s. Philippe Delaigue \*
- Les Prometteuses* - de Philippe Malone, m.e.s. Emmanuel Daumas \*
- Pour rire pour passer le temps* - de Sylvain Levey, m.e.s. Olivier Maurin \*
- Les Appalaches* - de Sabine Tamisier, m.e.s. Michel Raskine \*
- Quoi être maintenant ?* - de Marie Dilasser, m.e.s. Michel Raskine \*
- Rêver c'est plus prudent* - de Cédric Bonfils, m.e.s. Michel Raskine \*
- Le grand bâtiment jaune* - de Samuel Gallet, m.e.s. Philippe Delaigue \*
- Variables aléatoires* - de Sylvère Valtot, m.e.s. Philippe Delaigue \*
- Visages de Dora* - de Olivier Mouginot, m.e.s. Philippe Delaigue \*

## 9 TRADUCTIONS INÉDITES MISES EN SCÈNE

- Âmes solitaires* - de Gerhart Hauptmann, traduit par Jörn Cambreleng, m.e.s. Anne Bisang  
*Electronic city* - de Falk Richter, traduit par Silvia Berutti et Pauline Sales, m.e.s. Cyril Teste  
*Hop là, nous vivons !* - de Ernst Toller, traduit par César Gattegno, Béatrice Perregaux et Christophe Perton, m.e.s. Ch. Perton  
*Kroum l'ectoplasme* - de Hanokh Levin, traduit par Monica Raoult, m.e.s. Krzysztof Warlikowski  
*La nuit électrique* - de Mike Kenny, traduit par Séverine Magois, m.e.s. Marc Lainé  
*La nuit est mère du jour* - de Lars Norén traduit par Lucie Albertini, C-G. Bjurstrom et Christophe Perton, m.e.s. Ch. Perton  
*Monsieur Kolpert* - de David Gieselmann, traduit par H-Alexis Baatsch, m.e.s. Christophe Perton  
*Monsieur M, une petite comédie* - de Sybille Berg, traduit par Silvia Berutti, m.e.s. Laurent Hatat  
*Quelque chose dans l'air* - de Richard Dresser, traduit par Blandine Pélissier, m.e.s. Vincent Garanger

## 10 TRADUCTIONS INÉDITES LUES OU MISES EN ESPACE

- Country Music* - de Simon Stephens, traduit par Bernard Hoepffner et le comité de traduction lycéen  
*Crépuscule* - une pièce courte de Zinnie Harris, traduite par Blandine Pélissier  
*Ennemi public* - de Itsvan Tasnadi, traduit par Françoise Bougeard  
*Hanka* - une pièce courte de Marius Ivaskėvicius, traduite par Akvilė Malkunaite  
*Just a Bloke* - de David Watson, traduit par Bernard Hoepffner et le comité de traduction lycéen  
*Quarantaine* - de David Gieselman, traduit par Silvia Berutti et Pauline Sales  
*Masse Mensch* - de Ernst Toller, traduit par Silvia Berutti  
*Snowscape* - de Chris Woodcock-Stewart, traduit par Bernard Hoepffner et le comité de traduction lycéen  
*Sur les routes d'Allemagne* - de Silke Siha, traduit par Silvia Berutti et Pauline Sales  
*Trace des égarés* - de Peter Handke, traduit par Silvia Berutti et Christophe Perton

## LES CRÉATIONS DE PHILIPPE DELAIGUE

Les créations avec les acteurs de la troupe sont signalées par un astérisque.

### Saison 2001-2002

- Chostakovitch, en lettres et en notes* - Philippe Delaigue / Quatuor Debussy - **15 représentations**  
*Comme un seul homme* - Andreï Platonov / Philippe Delaigue - **109 représentations**  
*Le gardien du vase de Chine* - Slawomir Mrozek / Philippe Delaigue - **26 représentations** \*

### Saison 2002-2003

- Juste la fin du monde* - Jean-Luc Lagarce / Philippe Delaigue - **39 représentations** \*  
*Il faut t'aimer pour t'écrire ce soir* - Gustave Flaubert / Yves Barbaut / Philippe Delaigue - **28 représentations** \*  
*J'aime bien vivre à Paris, mais parfois non* - Georges Perec / Yves Barbaut / Philippe Delaigue - **29 représentations** \*

### Saison 2003-2004

- Andromaque / Bérénice* - Jean Racine / Philippe Delaigue - **103 représentations** \*  
*Saga des habitants du Val de Moldavie* - Marion Aubert / Philippe Delaigue - **6 représentations** \*

### Saison 2004-2005

- Désertion* - Pauline Sales / Philippe Delaigue - **36 représentations** \*

### Saison 2004-2005

- Tant que le ciel est vide* - Sénèque, Sophocle, Eschyle / Philippe Delaigue - **8 représentations** \*

**11 créations, 399 représentations soit en moyenne 36 représentations par pièce**  
**4 textes contemporains, 3 textes du XXe, 1 texte du XIXe, 3 textes classiques**

### Pièces courtes et mises en espace

- Les Méaventures de la Vouivre* - Marion Aubert / Philippe Delaigue - **Saison 2002-2003 - 2 représentations** \*  
*G/Bzzzzzz Bourdonnement* - Lancelot Hamelin / Philippe Delaigue - **Saison 2003-2004 - 2 représentations** \*  
*Cartel 2* \* - "Variables aléatoires" de Sylvère Valtot ; "Visages de Dora" d'Olivier Mouginot ; "Le grand bâtiment jaune" de Samuel Gallet / Philippe Delaigue - **Saison 2004-2005 - 2 représentations** \*

## LA PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Depuis septembre 2002 et l'arrivée de la troupe, s'est développé un nouveau rapport à la production.

La production déléguée place en effet le « producteur » dans un rapport d'implication totale à une création et à des artistes. Elle se distingue très sensiblement du simple principe d'émettre un « chèque », fut-il important, en demeurant à bonne distance du déroulement d'une production.

Elle implique une réflexion commune entre artistes et producteur, tant sur l'objet artistique, les conditions de sa réalisation, l'équité d'une politique salariale en cohérence avec le service public, l'accompagnement dans la médiation, la diffusion et évidemment la gestion économique d'un projet, ses aléas, engageant le producteur à chercher jusqu'à son terme les solutions à la viabilité d'un spectacle et au soutien d'une compagnie.

La Comédie de Valence est aujourd'hui structurée avec une équipe de quatre personnes pour assurer de façon autonome des productions déléguées et assurer une diffusion tant sur le plan national qu'à l'international. Ce choix qui constitue une priorité conduisant tout naturellement à développer la pratique des commandes à des artistes indépendants ou animant des compagnies et à définir avec eux la nature d'un projet dont une contrainte pouvait par exemple consister à y impliquer des acteurs de la troupe.

**La Comédie de Valence est producteur délégué dans 90% des cas et assure en moyenne 8 productions nouvelles chaque saison.**

## LES COMMANDES DE SPECTACLES

Sur la base d'un répertoire constitué tout à la fois d'œuvres déjà connues, d'œuvres commandées et d'œuvres traduites, il s'agit d'initier des commandes publiques de spectacles vivants à des artistes français, francophones ou étrangers. La commande d'œuvres publiques est le geste fondateur d'une véritable politique artistique. Passer commande d'une œuvre à un artiste, c'est prononcer un choix, c'est aller à la rencontre d'un auteur, d'un metteur en scène, d'un musicien, d'un chorégraphe, c'est l'inviter à la découverte de telle ou telle œuvre, lui suggérer des pistes, c'est l'accompagner dans la naissance de son projet, c'est s'assurer de la maîtrise d'œuvre de sa réalisation. Ce n'est plus suivre, soutenir ni même seulement coproduire, c'est provoquer, initier, s'engager et assumer de bout en bout cet engagement. La commande est un acte artistique quand le seul soutien, fut-il fort et juste, n'est qu'un acte technique. Il s'agit de mettre en rapport, de provoquer les rencontres les plus justes, les associations les plus fécondes entre les écritures et les « mises en spectacles ».

## 29 COMMANDES À DES METTEURS EN SCÈNE FRANÇAIS

### Saison 2002-2003

Géraldine Bénichou pour la mise en scène de *Alors si tout doit disparaître* de Philippe Delaigue

Vincent Garanger pour la mise en scène de *Diversions* de David Lescot

Gwenaël Morin pour la mise en scène de *Mademoiselle Julie* de Strindberg

Laurent Hatat pour la mise en scène de *Monsieur M, une petite comédie* de Sybille Berg

### Saison 2003-2004

Richard Brunel pour la mise en scène de *L'Infusion* de Pauline Sales

Olivier Werner pour la mise en scène de *Rien d'humain* de Marie NDiaye

### Saison 2004-2005

Michel Raskine pour les mises en scène de *Rêver c'est plus prudent* de Cédric Bonfits ; *Quoi être maintenant ?* de Marie Dilasser  
*Les Appalaches* de Sabine Tamisier

Denis Bernet-Rollande pour la mise en scène de *Les Valentines* de Karl Valentin

Richard Brunel pour la mise en scène de *Crépuscule*, une pièce courte de Zinnie Harris

### Saison 2005-2006

Claire Rengade pour la mise en scène de *Assez de poésie le troupeau* de Claire Rengade

Emmanuel Daumas pour la mise en scène de *Les Prometteuses* de Philippe Malone

Olivier Maurin pour la mise en scène de *Pour rire pour passer le temps* de Sylvain Levey

Hélène Vincent pour la mise en scène de *Lucie* de John Berger

### Saison 2006-2007

Anne Bisang pour la mise en scène de *Âmes solitaires* de G. Hauptmann

Jean-Louis Hourdin pour la mise en scène de *La Comédie des Passions* de Dario Fo

Michel Raskine pour la mise en scène de *Me zo gwinn ha te zo dour* de Marie Dilasser

Laurent Brethome pour la mise en scène de *Popper* de Hanokh Levin

Vincent Garanger pour la mise en scène de *Quelque chose dans l'air* de Richard Dresser

### Saison 2007-2008

Marc Lainé pour la mise en scène de *La nuit électrique* de Mike Kenny

Olivier Maurin pour la mise en scène de *Des couteaux dans les poules* de David Harrower

Olivier Werner pour la mise en scène de *Par les villages* de Peter Handke

Simon Delétang pour la mise en scène de *On est les champions* de Marc Becker

Yves Barbaut pour la mise en scène de *Je vous écris d'un pays lointain* de Yves Barbaut

Yann-Joël Collin pour la mise en scène de *Dom Juan* de Molière

### Saison 2008-2009

Pierre Meunier pour la mise en scène de *Vivant* de Annie Zadek

Olivier Werner pour la mise en scène de *Saint Elvis* de Serge Valletti

## 3 COMMANDES À DES METTEURS EN SCÈNE ÉTRANGERS

Rodrigo Garcia pour la mise en scène de *Roi Lear* de Rodrigo Garcia

Rossana Farinati pour la mise en scène de *Age to age* de Sarah Woods

Kheireddine Lardjam pour la mise en scène de *Bleu, blanc, vert* de Maïssa Bey

## 3 COMMANDES À DES CHORÉGRAPHERS

Denis Plassard pour la chorégraphie de *Ballumé*

Cie A'corps pour la chorégraphie de *Comme un reflet*

Cie Motus pour la chorégraphie de *X(ics), récits cruels de la jeunesse*

## 5 COMMANDES À DES MUSICIENS

Philippe Gouttenoire pour la composition de *Requiem all'aurora*

Riccardo Del Fra pour la composition de *3/5/7*

Riccardo Del Fra pour la composition de *Du jardin à l'arc-en-ciel*

Riccardo Del Fra pour la composition de *Jazoo Project*

Salah Gaoua pour la composition de *Hommage à Lili Boniche*

# LES COPRODUCTIONS ET RÉSIDENCES COURTES

Si la production déléguée permet à un artiste de créer sans avoir à gérer de soucis administratifs, certains metteurs en scène ont besoin d'inscrire leurs spectacles à l'actif de leur propre structure. Les créations en co-production amènent ainsi aux créateurs des moyens financiers significatifs, la jouissance d'un théâtre en ordre de marche tant pour les répétitions que pour les représentations, un accompagnement dans la gestion et le suivi de la production, un soutien véritable dans la logistique de la diffusion, une implication durant le temps de la résidence dans les actions publiques. C'est aussi en nous plaçant résolument dans la perspective de la création que nous accueillons en résidence des compagnies chorégraphiques. Pouvoir ainsi croiser nos expériences entre théâtre et danse, rassembler dans un même lieu metteurs en scène, chorégraphes, danseurs, comédiens, est une source de richesse dont profitent l'équipe artistique et les Valentinois.

## 23 CRÉATIONS COPRODUITES

### Saison 2001-2002

*Je et elles* - de Franck Dimech

*La Main des saisons* - de Fernando Pessoa, m.e.s. Jean-Marie Machado

*La Princesse blanche* - de Rainer Maria Rilke, m.e.s. Philippe Labaune

*Les aventures de Sœur Solange* - de Bruno Boëglin

### Saison 2002-2003

*Hiver* - de Evguéni Grichkovets, m.e.s. Philippe Goyard

### Saison 2003-2004

*Discours* - de Denis Plassard

*La belle au bois dormant* - de Maryse Delente

*Le Ventre de l'ange* - de Dermot Bolger, m.e.s. Christian Gariat

*L'Œil du jour* - de Jean-Marc Lantéri, m.e.s. Cécile Auxire-Marmouget

*Purifiés* - de Sarah Kane, m.e.s. Krzysztof Warlikowski

### Saison 2004-2005

*Age to age* - de Sarah Woods, m.e.s. Rossana Farinati

*L'Affaire de la rue de Lourcine* - de Denis Plassard

*Le Dibbouk* - de Sholem An-Ski et Hanna Krall, m.e.s. Krzysztof Warlikowski

*L'Épopée du guerrier Gilgamesh* - de Teresa Ludovico

### Saison 2005-2006

*Kroum* - de Hanokh Levin, m.e.s. Krzysztof Warlikowski

*Camping* - de Denis Plassard

### Saison 2006-2007

*Duetto* - de Rodrigo Garcia, m.e.s. Frédérique Loliée et Elise Vigier

*Trap* - de Lisbeth Gruwez

### Saison 2007-2008

*L'ignorant et le fou* - de Thomas Bernhard, m.e.s. Emmanuel Daumas

*X(ics), récits cruels de la jeunesse* - de la Cie Motus

### Saison 2008-2009

*Et la nuit chante* - de Jon Fosse, m.e.s. Christian Gariat

*Kiss me quick* - de Bruno Geslin

*Le plus malin s'y laisse prendre* - d'Alexandre Ostrovski, m.e.s. Cécile Auxire-Marmouget

## **UNE SCÈNE EUROPÉENNE**

Même une ville moyenne comme Valence se doit aujourd'hui d'être tournée vers l'Europe et au-delà. Cette question a des répercussions dans la vie même d'une cité, le rapport du public à un échange culturel où la question de la représentation se déplace, inscrite dans une approche culturelle différente. Sur la base de ce constat, Christophe Perton a œuvré dès le début de son premier mandat à la mise en place de collaborations internationales en production et co-production avec des compagnies et des théâtres d'Italie, d'Angleterre, de Pologne, des Pays-Bas, de Suisse, et d'Algérie, et à l'accueil de spectacles en langue originale.

Un pari audacieux, complexe, permettant au public de découvrir les metteurs en scène étrangers marquants en version originale, qui a permis d'année en année d'instaurer un lien fort entre le public, constamment plus nombreux, et l'Europe.

**Depuis 2001, 20 spectacles en langue étrangère ont été accueillis à la Comédie, soit 35 représentations venant de 9 pays.**

### **KRZYSZTOF WARLIKOWSKI, METTEUR EN SCÈNE ASSOCIÉ**

L'aventure polonaise de la Comédie de Valence trouve son origine dans un voyage de Christophe Perton en Pologne et sa rencontre avec Grzegorz Jarzyna, ancien élève et assistant de Krystian Lupa, et sa troupe au théâtre TR Warszawa (ancien Teatr Rozmaitosci) à Varsovie. C'est là que Christophe Perton découvre avec un extraordinaire "Hamlet" les spectacles de Krzysztof Warlikowski, qui a entamé une collaboration régulière avec TR Warszawa, mais est encore mal connu à l'étranger.

Une connivence s'est créée, qui se concrétisera d'abord par un accueil systématique de productions de TR Warszawa (Krystian Lupa, avec "Les Présidentes", Krzysztof Warlikowski avec "Purifiés"), puis par une collaboration sur les tournées des productions suivantes de Warlikowski ("Dibbouk" et "Kroum"). La Comédie devient alors producteur délégué pour "Angels in Amerika", et Krzysztof Warlikowski metteur en scène associé à la Comédie de Valence. Cette relation de proximité trouvera d'autres prolongements, par exemple avec la collaboration de Malgorzata Szczesniak, scénographe attitrée de Warlikowski, sur "Hop là, nous vivons" mis en scène par Christophe Perton.

## 6 COPRODUCTIONS INTERNATIONALES

### Italie

*L'Épopée du guerrier Gilgamesh* - de Teresa Ludovico - en coproduction avec le Teatro Kismet Opera

*X(ics), récits cruels de la jeunesse* - de la Cie Motus - en coproduction avec Motus

### Royaume-Uni

*Age to age* - de Sarah Woods, m.e.s. Rossana Farinati - en coproduction avec le Birmingham Repertory Theatre

### Suisse

*Âmes solitaires* - de Gerhart Hauptmann, m.e.s. Anne Bisang - en coproduction avec la Comédie de Genève

### Pays-Bas

*Trap* - de Lisbeth Gruwez - en coproduction avec Voetvolk

### Pologne

*Angels in Amerika* - de Tony Kushner, m.e.s. Krzysztof Warlikowski - en coproduction avec le TR Warszawa, Pologne

## 16 SPECTACLES PRÉSENTÉS EN VERSION ORIGINALE

### Saison 2001-2002

*Les Présidentes* - de Werner Schwab, m.e.s. Krystian Lupa - en polonais surtitré - 3 représentations

### Saison 2002-2003

*Hazám, Hazám* - par Krétakör, m.e.s. Árpád Schilling - en hongrois surtitré - 1 représentation

*Visage de feu* - de Marius von Mayenburg, m.e.s. Oskaras Korsunovas - en lituanien surtitré - 1 représentation

### Saison 2003-2004

*L'automne de mon printemps* - par les Marionnettes de Tbilissi, m.e.s. Rezo Gabriadze - en géorgien surtitré - 2 représentations

*Romeo & Juliette* - de William Shakespeare, m.e.s. Oskaras Korsunovas - en lituanien surtitré - 1 représentation

*Purifiés* - de Sarah Kane, m.e.s. Krzysztof Warlikowski - en polonais surtitré - 2 représentations

### Saison 2004-2005

*Dibbouk* - de Sholem An-Ski & Hanna Krall, m.e.s. Krzysztof Warlikowski - en polonais surtitré - 1 représentation

*La nuit des rois* - de William Shakespeare, m.e.s. Declan Donnellan - en russe surtitré - 2 représentations

*Liliom* - de Ferenc Molnár, m.e.s. Árpád Schilling - en hongrois surtitré - 1 représentation

### Saison 2006-2007

*La Mouette* - d'Anton Tchekhov, m.e.s. Árpád Schilling - en hongrois surtitré - 1 représentation

*Kroum* - de Hanokh Levin, m.e.s. Krzysztof Warlikowski - en polonais surtitré - 2 représentations

### Saison 2007-2008

*Angels in America* - de Tony Kushner, m.e.s. Krzysztof Warlikowski - en polonais surtitré - 1 représentation

*In spitting distance* - de Taher Najib, m.e.s. Ofira Henig - en arabe surtitré - 2 représentations

*Who's afraid of representation ?* - de Rabih Mroué et Lina Saneh - en arabe surtitré - 1 représentation

*How Nancy had wished everything was an April fool's joke* - de Rabih Mroué et Lina Saneh - en arabe surtitré - 1 représentation

*Corps otages* - de Jalila Baccar, m.e.s. Fadhel Jaïbi - en arabe surtitré - 2 représentations

### Saison 2008-2009

*Nine Finger* - de Fumiyo Ikeda, Benjamin Verdonck et Alain Platel - en anglais surtitré - 2 représentations

*Unter Eis* - de Falk Richter - en allemand surtitré - 2 représentations

*Nora (Maison de poupée)* - d'Henrik Ibsen, m.e.s. Thomas Ostermeier - en allemand surtitré - 2 représentations

*Le Pulle* - d'Emma Dante - en palermitain surtitré - 2 représentations

## LA PROGRAMMATION

L'enjeu d'une politique de programmation dans un centre dramatique national est de travailler en cohérence entre les différentes composantes d'un projet : la ligne artistique définie par le directeur, ses créations, la troupe d'acteurs permanents d'une part, et les spectacles accueillis, les metteurs en scène invités de l'autre. Le regard de nos contemporains est notre priorité, qu'ils soient auteur, metteur en scène, chorégraphe, public novice ou aguerri, institution ou mairie de village.

À la Comédie de Valence, à la fois centre dramatique national et plateau pour la danse ce travail exigeait aussi d'établir des passerelles fertiles entre théâtre et danse.

**Depuis 2001, 192 spectacles ont été accueillis à la Comédie pour 469 représentations.**

## QUELQUES ACCUEILS EMBLÉMATIQUES

### Saison 2001-2002

*La Mouette* - d'Anton Tchekhov, m.e.s. Stéphane Braunschweig  
*Les aventures de Sœur Solange* - de Bruno Boëglin  
*La vie de Galilée* - de Bertolt Brecht, m.e.s. Jean-François Sivadier  
*Le retour au désert* - de Bernard Marie Koltès, m.e.s. Thierry de Peretti  
*Bartleby* - de François Verret

### Saison 2002-2003

*Minetti* - de Thomas Bernhard, m.e.s. Claudia Stavisky  
*Le Voyage de M. Perrichon* - d'Eugène Labiche, m.e.s. Laurent Pelly  
*Hiver* - d'Evguëni Grichkovets, m.e.s. Philippe Goyard  
*Le sacre du printemps* - d'Angelin Preljocaj

### Saison 2003-2004

*Titus Andronicus* - de William Shakespeare, m.e.s. Lukas Hemleb  
*Le Tàs* - de Pierre Meunier  
*Tout est calme* - de Thomas Bernhard, m.e.s. Tg Stan  
*May B* - de Maguy Marin

### Saison 2004-2005

*La vie est un songe* - de Pedro Calderón de la Barca, m.e.s. Arnaud Meunier  
*L'île des esclaves* - de Marivaux, m.e.s. Éric Macé  
*Les Amantes* - d'Elfriede Jelinek, m.e.s. Joël Jouanneau  
*Poussière de soleil* - de Josef Nadj

### Saison 2005-2006

*le Bourgeois, la Mort et le Comédien* - de Molière, m.e.s. Éric Louis  
*Les Histrions* - de Marion Aubert, m.e.s. Richard Mitou  
*La Tour de la Défense* - de Copi, m.e.s. Marcial di Fonzo Bo  
*Quando l'uomo principale è una donna* - de Jan Fabre

### Saison 2006-2007

*Hedda Gabler* - d'Henrik Ibsen, m.e.s. Richard Brunel  
*Adam et Ève* - de Mikhaïl Boulgakov, m.e.s. Daniel Jeanneteau  
*Je porte malheur aux femmes...* - d'après Joe Bousquet, m.e.s. Bruno Geslin  
*Peplum* - de Nasser Martin-Gousset

### Saison 2007-2008

*les Illusions comiques* - d'Olivier Py  
*Le roi Lear* - de William Shakespeare, m.e.s. Jean-François Sivadier  
*Les Visionnaires* - de Desmarets de Saint-Sorlin, m.e.s. Christian Schiaretti  
*Kontakthof* - de Pina Bausch

### Saison 2008-2009

*Pinocchio* - d'après Collodi, m.e.s. Joël Pommerat  
*Et la nuit chante* - de Jon Fosse, m.e.s. Christian Giritat  
*Littoral* - de Wajdi Mouawad  
*Nine finger et Pitié* - d'Alain Platel

## **LA COMÉDIE ITINÉRANTE**

Les deux départements de la Drôme et de l'Ardèche sont deux départements à forte dominante rurale. Il est avéré qu'au-delà d'un certain périmètre entourant les villes-centres nul citoyen, même fortement épris de culture, ne pourra régulièrement fréquenter le théâtre. C'est donc toute une population qui se voit privée de spectacles vivants. La Comédie itinérante propose à un réseau de villages des arrière-pays des deux départements la mise en place de trois rendez-vous annuels de spectacles vivants dans chacune des petites communes.

La Comédie de Valence décentralise ainsi depuis 8 ans trois de ses productions ou spectacles en accueil, à un réseau de petites communes de la Drôme et de l'Ardèche. Ce sont plus de 100 communes, dans des secteurs enclavés des deux départements, qui ont pu faire résonner dans leurs salles des fêtes, les textes de Jean-Luc Lagarce, Rodrigo Garcia, Pauline Sales, Henri Michaux, Marie Dilasser, Marie NDiaye...

La permanence artistique et l'esprit qui l'anime ont conforté l'action de la Comédie itinérante et sa pérennité : les spectacles sont pour la plupart des créations initiées par la Comédie de Valence.

Depuis 2005, le choix d'une des productions de la CI est confié au réseau de villages qui l'accueillent. Pour cela, nous lançons un appel à projet à des compagnies de la région pour créer un spectacle dans ce cadre aussi exaltant qu'exigeant. Nos objectifs sont de mettre en œuvre les compétences de notre CDN au service d'une création d'une compagnie régionale. Il permet également à des élus locaux, acteurs associatifs de se positionner comme programmeur et producteur associé en s'engageant auprès de leur public sur un projet de création. L'étude des différents projets développe leur connaissance des compagnies sur la région et leur démarche artistique.

**De 2001 à 2008 la Comédie itinérante  
a donné 501 représentations  
pour près de 31 000 spectateurs  
soit 63 représentations en moyenne par saison**

**Sur les 24 pièces présentées  
21 ont porté sur scène des textes  
d'auteurs contemporains  
16 étaient des créations  
11 étaient dirigés par des metteurs  
en scène de la Région Rhône-Alpes**

## 24 SPECTACLES PRÉSENTÉS EN COMÉDIE ITINÉRANTE

### Saison 2001-2002 - 40 représentations

*Comme un seul homme* (répertoire), m.e.s. et jeu Philippe Delaigue  
*Castelets d'hiver* (accueil), Théâtre du Fust - Émilie Valantin  
*Les Chasses du comte Zaroff* (création), Compagnie Sentimental Bourreau

### Saison 2001-2002 - 77 représentations

*Le Gardien du vase de Chine* (répertoire), d'après Slawomir Mrozek, adaptation Yves Barbaut  
*Notes de cuisine* (création), de Rodrigo Garcia, m.e.s. Christophe Perton  
*Juste la fin du monde* (création), de Jean-Luc Lagarce, m.e.s. Philippe Delaigue

### Saison 2002-2003 - 68 représentations

*J'aime bien vivre à Paris, mais parfois non* (répertoire) d'après Perec, m.e.s. Philippe Delaigue  
*Deux Labiche dans une armoire* (accueil), d'Eugène Labiche, m.e.s. Agathe Alexis  
*Monsieur M.* (création), de Sibylle Berg, m.e.s. Laurent Hatat

### Saison 2003-2004 - 64 représentations

*Il faut l'aimer pour t'écrire ce soir* (répertoire), d'après Flaubert, m.e.s. Philippe Delaigue  
*Plume* (accueil), de Henri Michaux, m.e.s. Sylvain Maurice  
*L'Ombre de la vallée* (accueil), de J.-M. Synge, m.e.s. Dominique Léandri

### Saison 2004-2005 - 61 représentations

*Je suis née sous une bonne étoile* (répertoire), d'après d'Ilona Lacková, m.e.s. Charlie Brozzoni  
*Les Valentines* (appel à projet), d'après Kàrl Valentin, m.e.s. Denis Bernet-Rollande  
*Désertion* (création), de Pauline Sales, m.e.s. Philippe Delaigue

### Saison 2005-2006 - 65 représentations

*Hilda* (création), de Marie NDiaye, m.e.s. Christophe Perton  
*Lucie* (accueil), d'après John Berger, m.e.s. Hélène Vincent  
*Assez de poésie, le troupeau* (appel à projet), de Claire Rengade

### Saison 2006-2007 - 67 représentations

*Quelque chose dans l'air* (création), de Richard Dresser, m.e.s. Vincent Garanger  
*Popper* (appel à projet), de Hanokh Levin, m.e.s. Laurent Brethome  
*Me zo gwin ha te zo dour* (création), de Marie Dilasser, m.e.s. Michel Raskine

### Saison 2007-2008 - 60 représentations

*Des couteaux dans les poules* (création), de David Harrower, m.e.s. Olivier Maurin  
*On est les champions* (appel à projet), de Marc Becker, m.e.s. Simon Delétang  
*L'enfant et les ténèbres* (création), de Mike Kenny, m.e.s. Marc Lainé

### Saison 2008-2009 - 62 représentations

*Histoires Post-it* (appel à projet), par le Théâtre de Romette, m.e.s. Johanny Bert  
*Saint Elvis* (création), de Serge Valletti, m.e.s. Olivier Werner  
*Je vous écris d'un pays lointain* (répertoire), montage de textes et jeu Yves Barbaut

## **LES ACTIONS CULTURELLES**

La politique de sensibilisation au spectacle vivant s'appuie sur nos productions et une présence artistique forte : comédiens de la troupe permanente, danseurs et acteurs de compagnies en résidence. Ces artistes nourrissent les relations publiques au cœur de différents réseaux et territoires : l'éducation populaire, l'entreprise, les bibliothèques, la pratique amateur, l'enseignement scolaire.

### **RENDEZ-VOUS À LA COMÉDIE**

#### **Les journées du patrimoine et la semaine portes ouvertes**

Cinq soirées portes ouvertes, avec visites guidées et moments artistiques, et le week-end du patrimoine, avec de nouvelles visites guidées, des répétitions publiques et autres formes artistiques. Près de 1 000 visiteurs chaque année.

#### **Les rendez-vous artistiques à la Comédie : une vingtaine chaque saison**

Dessous de scène proposés par un comédien, lectures, conférences philosophiques, répétitions publiques d'une création : une vingtaine de rendez-vous par saison pour accueillir entre 1 000 et 1 500 personnes selon les années.

## **LES COMITÉS**

#### **Comité de lecture**

Sous la houlette de la troupe, réunion de groupe de spectateurs pour six mois de lecture et de partage, afin de sélectionner le texte mis en voix pendant le festival Temps de Paroles.

#### **Comité de traduction**

Même principe avec des groupes de lycéens, en lecture ou réunis pour la traduction d'un texte étranger avec l'aide d'un traducteur professionnel.

#### **Comité de rédaction**

Le comité de rédaction réunit des élèves et professeurs pour élaborer le journal du jumelage.

## **L'ÉCOLE DU SPECTATEUR**

**De la primaire à l'Université, en passant par la pratique amateur :  
près de 800 heures d'interventions artistiques chaque saison**

En partenariat avec les établissements scolaires de Drôme Ardèche, les Universités, la FNCTA Ardèche et Drôme, l'ADDIM Drôme, l'Ecole départementale de musique d'Ardèche, le réseau danse de la FOL..., cette découverte du spectacle vivant passe par les étapes suivantes : visites du théâtre, accompagnement culturel, ateliers découverte du spectacle. Elle prend également des formes plus complètes : ateliers théâtre ou chorégraphiques sur l'année, initiation au théâtre dans les écoles de musique, découverte de l'espace scénique...

#### **Les visites du théâtre**

une journée par mois est consacrée à la visite du théâtre Bel Image, permettant ainsi à une dizaine de classes de déambuler et de découvrir l'envers du décor. La visite est l'occasion de présenter les différents métiers : techniques, administratifs, artistiques.

L'accompagnement culturel : en moyenne, 15 spectacles par saison font l'objet d'une présentation approfondie auprès des élèves, dans l'établissement scolaire.

#### **Ateliers de sensibilisation théâtre**

8 à 12 heures d'intervention auprès du groupe classe, pour familiariser les élèves avec l'extrait d'une pièce qu'ils vont découvrir ultérieurement au théâtre.

### **Ateliers lecture et traduction**

L'objectif est de traduire la pièce d'un auteur anglais contemporain en étant guidé à la fois par des enseignants et par un traducteur professionnel.

### **Ateliers artistiques théâtre**

Intervention d'un comédien sur toute l'année scolaire. Cette sensibilisation approfondie se déroule sur l'année scolaire. (7 ateliers menés en 2008)

## **LE JUMELAGE**

### **Un partenariat transversal à l'échelle de l'agglomération**

Neuf établissements scolaires de l'agglomération sont jumelés aujourd'hui. C'est un territoire d'expérimentation de projets transversaux : un atelier théâtre inter établissements, un comité de rédaction du journal « Côté cour, côté jardin » animé par une dizaine d'élèves et enseignants volontaires, la journée du jumelage, pendant laquelle les élèves investissent le Théâtre pour présenter publiquement leur travail annuel, la formation des enseignants animés régulièrement par des comédiens en partenariat avec la DAAC de Grenoble

## **LE TRAVAIL AVEC LES PUBLICS EMPÊCHÉS**

### **Culture en prison**

Dix ans de jumelage, plusieurs spectacles joués chaque saison (comme en Comédie itinérante), des semaines d'ateliers, l'organisation de sorties culturelles sur certains spectacles...

### **Culture et hôpital**

En partenariat avec le Centre les Baumes

Une fois par mois, une présentation artistique en soirée, réunissant de 30 à 50 personnes.

Plusieurs cycles d'ateliers organisés chaque saison.

### **Culture du Cœur**

Création de l'Association Culture du Cœur en 2004, à l'initiative de la Comédie. Outil complémentaire à nos partenariats avec les fédérations d'éducation populaire, cela permet à une soixantaine de spectateurs de fréquenter la Comédie.

## **VOISINS DE PASSAGE**

Depuis 2006 Voisins de passage met en œuvre avec des partenaires locaux une Comédie itinérante urbaine à la rencontre des publics de quartiers qui malgré une relative proximité géographique restent à l'écart du théâtre. Les habitants de ces quartiers sont dans un premier temps invités à partager un moment convivial dans leur voisinage autour d'une forme théâtrale légère, ensuite conviés à la Comédie lors d'une soirée privilégiée avec visite guidée en coulisses et spectacle suivi d'une rencontre avec les artistes.

**Les 4 premières tournées ont réuni plus de 1200 spectateurs, qui pour la plupart (+ de 90%) n'étaient jamais allés au théâtre.**

### **Saison 2006-2007 - 8 représentations**

*Mon Quichotte* (accueil), d'Ana Benito et André Guittier

### **Saison 2007-2008 - 15 représentations**

*Des couteaux dans les poules* (création), de David Harrower, m.e.s. Olivier Maurin

*La petite fabrique de pingouins* (accueil), un spectacle de Michel Laubu et du Turak Théâtre

### **Saison 2008-2009 - 9 représentations (e cours)**

*Histoires Post-it* (appel à projet), par le Théâtre de Romette, m.e.s. Johanny Bert

## **LA FORMATION**

Depuis 2001 la Comédie a sans relâche développé des actions de formation au spectacle vivant en direction de publics adultes, adolescents et jeunes de plus en plus nombreux, au travers d'ateliers hebdomadaires de pratiques théâtrales, de danse et d'écriture, de modules d'un week-end sur les métiers de la scène, des stages pour les jeunes en périodes de vacances.

Une nouvelle étape a été franchie en 2005, quand Christophe Perton a demandé à Vincent Garanger, acteur permanent, de mettre en préfiguration un cursus d'enseignement d'art dramatique pour les jeunes de 8 à 23 ans. L'école a remporté un vif succès puisque dès sa première année d'existence elle a rassemblé plus de 50 élèves.

### **L'ÉCOLE DE LA COMÉDIE**

Partant de la rationalisation géographique du réseau des écoles nationales de formation aux métiers du spectacle, nous avons souhaité dès 2001 profiter de l'aubaine que constituait la délocalisation de l'ENSATT et mettre en œuvre avec son directeur de nombreuses collaborations (insertion des comédiens, stages, partenariats, enseignement et mises en scène des directeurs de la comédie avec les élèves).

La richesse de ces rapprochements nous a incité à envisager le développement de la formation à Valence en tant qu'enseignement propédeutique afin d'offrir au public étudiant du sud Rhône-Alpes la possibilité de préparer les concours d'entrée aux écoles nationales en général et à l'ENSATT en particulier.

De ce point de vue, la présence et l'implication d'une troupe de comédiens permanents est un atout certain qui a permis à court terme de renforcer les cohérences pédagogiques et esthétiques entre nos activités de création et de formation.

Le panel des intervenants s'étant équilibré entre les acteurs permanents et la participation de formateurs extérieurs.

Le dispositif a consisté à la mise en œuvre d'une classe préparatoire avec un cursus de deux à trois années pour une quinzaine d'élèves par section, calquant strictement son projet pédagogique sur le schéma d'enseignement artistique tel que le conçoit un conservatoire de région.

## LE FESTIVAL D'ALBA

La Comédie de Valence a été missionnée dès 2001 par le Conseil général de l'Ardèche pour l'organisation d'une manifestation estivale sur le site du théâtre antique d'Alba-la-Romaine, qui deviendra le Festival d'Alba la Romaine.

Après plusieurs éditions qui ont vu passer ce festival de la diffusion à la création, du pluridisciplinaire à l'art dramatique, Alba la Romaine s'est affirmé comme un festival pour la création théâtrale, en cohérence avec le projet artistique.

Le théâtre antique est ainsi devenu la quatrième salle de spectacle – en plein air – de la Comédie de Valence. De véritables passerelles relient l'activité du CDN et du festival, impliquant sans exclusivité la participation de la troupe permanente, de metteurs en scène « maison » ou invités, de compagnies, etc.

Chacune des nouvelles créations présentées en priorité à Alba, répétées en partie à la Comédie, sont systématiquement jouées à Valence avec la perspective comme pour l'ensemble de nos productions, d'y associer des théâtres coproducteurs.

### 25 SPECTACLES PRÉSENTÉS AU FESTIVAL D'ALBA

#### 2000 - Festival d'Alba 1<sup>re</sup> édition

*Le Jardin io io io ito* - Compagnie Montalvo (2 soirées) ; *Docteur Faustus* - de Christopher Marlowe, Ton Und Kirschen Wandertheater (5 soirées) ; *Electre* - de Sophocle, Théâtre des Racines Nées (5 soirées) ;

#### 2001 - Festival d'Alba 2<sup>re</sup> édition

*Lysistrata* - d'Aristophane, Compagnie les Trois-Huit (5 soirées) ; *J'ai pas fermé l'oeil de la nuit* - de et par Yannick Jaulin (3 soirées) ; *Black Spring* - Compagnie Heddy Maalem (2 soirées)

#### 2002 - Festival d'Alba 3<sup>re</sup> édition

*La Noce chez les petits bourgeois* - de Bertolt Brecht, Compagnie les Fédérés (5 soirées) ; *La Princesse de Clèves* - de Mme de La Fayette, par Marcel Bozonnet (4 soirées) ; *Allegoria Stanza* - Compagnie Abou Lagraa (2 soirées)

#### 2003- Annulation du festival (grève des intermittents)

#### 2004 - Festival d'Alba 5<sup>re</sup> édition

*Andromaque et Bérénice* - de Jean Racine, mise en scène Philippe Delaigue (4 soirées) ; *L'Épopée du guerrier Gilgamesh* - par le Teatro Kismet Opera (2 soirées) ; *Mas Alla Del Tiempo* - Compagnie Andrés Marin (2 soirées) ; *Mariana* - Compagnie Maryse Delente (2 soirées)

#### 2005 - Festival d'Alba 6<sup>re</sup> édition

*Le Bourgeois, la mort et le comédien* - Compagnie la Nuit surprise par le jour (5 soirées) ; *Menteur* - de et par Yannick Jaulin (2 soirées) ; *Riccardo Del Fra Quintet* - à Cavajazz ; *Saga des habitants du val de Moldavie* - de Marion Aubert, mise en scène Philippe Delaigue (4 soirées)

#### 2006 - Festival d'Alba 7<sup>re</sup> édition

*La Comédie des Passions* - mise en scène Jean-Louis Hourdin (7 soirées) ; *Les Troyennes* - de Sénèque, mise en scène Christophe Perton, avec la 65<sup>ème</sup> promotion de l'ENSATT (3 soirées)

#### 2007 - Festival d'Alba 8<sup>re</sup> édition

*Dom Juan de Molière* - mise en scène Yann-Joël Collin (8 soirées) ; *Les Visionnaires* - de Desmarest de Saint-Sorlin, mise en scène Christian Schiaretta, avec la 66<sup>ème</sup> promotion de l'ENSATT (3 soirées)

#### 2008 - Festival d'Alba 9<sup>re</sup> édition

*L'Annonce faite à Marie* - de Paul Claudel, mise en scène Christophe Perton (10 soirées) ; *On est les champions* - de Marc Becker, mise en scène Simon Delétang (à la salle polyvalente, 6 soirées) ; *Jean-Jacques Rousseau* - de Bernard Chartreux et Jean Jourdheuil, mise en scène Michel Raskine (6 soirées) ; *Je vous écris d'un pays lointain* - de et par Yves Barbaut (3 soirées)

## UNE FRÉQUENTATION EN HAUSSE CONSTANTE

La pratique du répertoire a permis d'exploiter autrement la durée de vie des créations et ce même dans une ville de 66 000 habitants. La reprise durant trois ou quatre saisons d'un même spectacle qui aura eu le temps de profiter du « bouche-à-oreille » devient possible et permet véritablement qu'une œuvre puisse, dans le temps, rencontrer de nouveaux publics. Nous avons réussi une stabilisation et un élargissement des publics en cohérence avec le projet : la fréquentation du CDN a augmenté de façon régulière et constante passant de 21726 entrées payantes en 2001/2002 à 39925 en 2007-08. \*

\*Voir en annexe Centres Dramatiques Nationaux - Fréquentation au siège - Source DMDTS

## LES BILANS PUBLICS

Saison	Nombre d'abonnés	Entrées payantes à la Comédie	Entrées payantes en tournée	Fréquentation totale
2001-2002	1 534	<b>21 726</b>	12 784	34 510
2002-2003	1 501	<b>23 509</b>	18 291	41 800
2003-2004	1 515	<b>21 624</b>	9 303	30 927
2004-2005	1 607	<b>29 092</b>	32 580	61 672
2005-2006	2 092	<b>28 544</b>	19 090	47 634
2006-2007	3 161	<b>33 050</b>	12 157	45 207
2007-2008	3 962	<b>39 925</b>	14 188	54 113